



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A
SECURITY REQUIREMENT
CE DOCUMENT NE CONTIENT PAS
D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - PWGSC - Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. - 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 - Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le :
9th June 2020

Time Zone - Fuseau Horaire :
Eastern Daylight Savings Time (EDT)

| | | |
|--|---|---|
| Title - Sujet Troop Carrier Vehicle 4x2 Vehicule de transport de troupes 4X2 | | Amendment No. - N° modif. 005 |
| Solicitation No. N° de l'invitation W8476-206292/A | Date of Amendment Date de modification 2020-05-14 | |
| Address enquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : Darlene Miller Telephone No. - N° de telephone E-Mail Address - Courriel 819-939-9575 Darlene.Miller@forces.gc.ca | | |
| Destination See herein - Voir aux présentes | | |

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

| | |
|--|--|
| Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes | Delivery offered Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) : | |
| Name - Nom | Title - Titre |
| Signature | Date |

THIS SOLICITATION AMENDMENT IS RAISED TO:

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers.

QUESTIONS AND ANSWERS:

| Question 1 | In the purchase description in point 3.7.1 (F) you ask for an engine brake by internal compression would you accept an exhaust brake. | | | | | | | | |
|-------------------|--|----------------|---------------------|-------|---------------------|------------|---------|----|-------|
| Answer 1 | No, this is not acceptable. An internal engine compression brake is required. | | | | | | | | |
| Question 1 | In the Data Table: Paragraph 3.4D ask you for a GVWR of 15876 KG; and, 3.4(f) a towing load of 5000 KG making a total of 20876 KG Is it possible to lower the towing load of 500KG which means 4,500 KG because the total of the demand which means the GVWR + GCWR exceeds by 900LBS the GCWR of the 6 speed transmission that you demand of 900 LBS.? | | | | | | | | |
| Answer 1 | Yes, this is acceptable. Paragraph 3.4(f) from 1.4 Data Table will be modified to read: <table border="1" data-bbox="355 884 1375 1079"> <thead> <tr> <th>CHARACTERISTIC</th> <th>PARAGRAPH</th> <th>UNITS</th> <th>Cab & Chassis (4x2)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TOWED LOAD</td> <td>3.4 (f)</td> <td>kg</td> <td>4,500</td> </tr> </tbody> </table> | CHARACTERISTIC | PARAGRAPH | UNITS | Cab & Chassis (4x2) | TOWED LOAD | 3.4 (f) | kg | 4,500 |
| CHARACTERISTIC | PARAGRAPH | UNITS | Cab & Chassis (4x2) | | | | | | |
| TOWED LOAD | 3.4 (f) | kg | 4,500 | | | | | | |

THIS SOLICITATION IS HEREBY AMENDED AS FOLLOWS:

DELETE from the Purchase Description: paragraph 3.4(f) from 1.4 Data Table

| CHARACTERISTIC | PARAGRAPH | UNITS | Cab & Chassis (4x2) |
|----------------|-----------|-------|---------------------|
| TOWED LOAD | 3.4 (f) | kg | 5,000 |

REPLACE with:

| CHARACTERISTIC | PARAGRAPH | UNITS | Cab & Chassis (4x2) |
|----------------|-----------|-------|---------------------|
| TOWED LOAD | 3.4 (f) | kg | 4,500 |

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

- Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

QUESTIONS ET QUESTIONS ET RÉPONSES:

| Question 1 | Dans la description d'achat au point 3.7.1 (F) vous demander un frein moteur par compression interne accepteriez-vous un exhaust brake. | | | | | | | | |
|-------------------|--|------------------|-------------------------|--------|-------------------------|------------------|---------|----|-------|
| Réponse 1 | No, c'est ne pas acceptable. Le frein de moteur par compression interne est demandé. | | | | | | | | |
| Question 1 | <p>Dans le tableau de données: Paragraphe 3.4D vous demander un PNBV de 15876 KG; et, 3.4F une charge remorquer de 5000 KG ce qui fait un total de 20876 KG</p> <p>Est 'il possible d'abaisser la charge remorquer de 500KG ce qui veut dire 4,500 KG car le total de la demande ce qui veut dire le GVWR + le GCWR exede de 900LBS le GCWR de la transmission 6 vitesses que vous demandez de 900 LBS ?</p> | | | | | | | | |
| Réponse 1 | <p>Oui, c'est acceptable. Le paragraphe 3.4(f) dans 1.4 Tableau de Données sera modifier pour lire :</p> <table border="1" data-bbox="391 856 1403 1010"> <thead> <tr> <th>CARACTÉRISTIQUES</th> <th>PARAGRAPHE</th> <th>UNITÉS</th> <th>Cabine et Châssis (4x2)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHARGE REMORQUÉE</td> <td>3.4 (f)</td> <td>kg</td> <td>4 500</td> </tr> </tbody> </table> | CARACTÉRISTIQUES | PARAGRAPHE | UNITÉS | Cabine et Châssis (4x2) | CHARGE REMORQUÉE | 3.4 (f) | kg | 4 500 |
| CARACTÉRISTIQUES | PARAGRAPHE | UNITÉS | Cabine et Châssis (4x2) | | | | | | |
| CHARGE REMORQUÉE | 3.4 (f) | kg | 4 500 | | | | | | |

CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :

SUPPRIMER de la description d'achat: paragraphe 3.4(f) 1.4

| CARACTÉRISTIQUES | PARAGRAPHE | UNITÉS | Cabine et Châssis (4x2) |
|------------------|------------|--------|-------------------------|
| CHARGE REMORQUÉE | 3.4 (f) | kg | 5 000 |

REEMPLACER par:

| CARACTÉRISTIQUES | PARAGRAPHE | UNITÉS | Cabine et Châssis (4x2) |
|------------------|------------|--------|-------------------------|
| CHARGE REMORQUÉE | 3.4 (f) | kg | 4 500 |

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES